EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 9. 2016
COM(2016) 594 final

2016/0284 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú pravidlá výkonu autorského práva a s ním súvisiacich práv uplatniteľné na niektoré online vysielania vysielacích organizácií a retransmisie televíznych a rozhlasových programov

(Text s významom pre EHP)

{SWD(2016) 301 final}
{SWD(2016) 302 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Digitálne technológie uľahčujú distribúciu diel a iných predmetov ochrany, ako aj prístup k nim, pričom 49 % európskych používateľov internetu získava prístup k hudbe, audiovizuálnemu obsahu a hrám online.[1] Vysielatelia a poskytovatelia služieb retransmisie čoraz viac investujú do vývoja digitálnych a online služieb na distribúciu rozhlasových a televíznych programov. Online ponuky vysielateľov zahŕňajú najmä služby súbežného vysielania (televízne/rozhlasové kanály, ktoré vysielajú online, spolu s tradičným satelitným, káblovým alebo pozemským vysielaním), služby opakovaného prehrávania TV programov[2] a podcasty. Napriek tomu, že sa rozsah týchto online služieb stále rozširuje, sú programy vysielateľov online často nedostupné európskym občanom, ktorí žijú v inom členskom štáte. Okrem toho sa v rámci EÚ líši ponuka televíznych a rozhlasových kanálov z iných členských štátov, ktorú poskytujú služby retransmisie.

Vysielacie organizácie denne vysielajú veľký počet spravodajských, kultúrnych, politických, dokumentárnych alebo zábavných programov, na ktoré majú licencie alebo ktoré samy vyrábajú. Tieto programy obsahujú najrôznejší chránený obsah, ako napríklad audiovizuálne, hudobné, literárne alebo grafické diela. To si vyžaduje zložité vysporiadanie práv s viacerými držiteľmi práv. Tieto práva je často potrebné vysporiadať v krátkom časovom horizonte, najmä pri príprave spravodajských a publicistických programov. Ak chcú vysielacie organizácie svoje služby sprístupňovať cezhranične, musia získať potrebné práva na príslušné územia, a tým sa vysporiadanie práv komplikuje. V prípade satelitného vysielania je vysporiadanie práv uľahčené uplatňovaním zásady krajiny pôvodu, ktorá je zakotvená v smernici o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii (smernica 93/83/EHS) umožňujúcej vysielateľom vysporiadať práva iba v jednom členskom štáte. Táto smernica sa neuplatňuje, keď vysielateľ vysporadúva práva na svoje online služby.

Operátori služieb retransmisie, v ktorých sa zlučuje veľké množstvo televíznych a rozhlasových kanálov do balíkov, sa tiež stretávajú s ťažkosťami pri získavaní všetkých práv potrebných na retransmisiu televíznych a rozhlasových programov vysielacích organizácií. V smernici o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii sa stanovuje systém povinnej kolektívnej správy na káblovú retransmisiu televízneho a rozhlasového vysielania z iných členských štátov. Tento systém uľahčujúci vysporiadanie práv sa nevzťahuje na služby retransmisie iné než káblové poskytované cez uzavreté elektronické komunikačné siete, ako napríklad IPTV (televízia/rozhlas cez siete IP s uzavretým okruhom). Operátori takýchto služieb retransmisie sú tak do veľkej miery zaťažení vysporiadaním práv, aby mohli poskytovať svoje služby, a to najmä vtedy, ak uskutočňujú retransmisiu televízneho a rozhlasového vysielania z iných členských štátov.

Cieľom tohto návrhu je podporiť cezhraničné poskytovanie online služieb, ktoré sú doplnkom k vysielaniu, a uľahčiť digitálne retransmisie televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch cez uzavreté siete prijatím právneho rámca Únie. Riešením ťažkostí súvisiacich s vysporiadaním práv vytvára podmienky, ktoré vysielateľom a operátorom služieb retransmisie umožňujú ponúkať širší prístup k televíznym a rozhlasovým

---

[1] Zdroj: Eurostat, *Community survey on ICT usage in households and by individuals* (Prieskum Spoločenstva o používaní IKT v domácnostiach a jednotlivcami), 2014.

[2] Koncepcia opakovaného prehrávania TV programov, ktorá spotrebiteľom umožňuje sledovať programy v čase podľa vlastného výberu, vychádza vo všeobecnosti z vysporiadania práv na programy v rámci istého časového obdobia, zvyčajne 7 až 30 dní po odvysielaní.

programom v celej EÚ. Týmto návrhom sa tak podporí prístup spotrebiteľov k viacerým televíznym a rozhlasovým programom s pôvodom v iných členských štátoch, a to pokiaľ ide o doplnkové online služby vysielacích organizácií, aj služby retransmisie. Návrhom sa zavádza jednotný prístup v Únii a zachováva sa vysoká miera ochrany držiteľov práv. Tým návrh prispieva k fungovaniu vnútorného trhu ako oblasti bez vnútorných hraníc.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V stratégii jednotného digitálneho trhu[3] sa zavádza celý rad iniciatív na vytvorenie vnútorného trhu s digitálnym obsahom a službami. V decembri 2015 podnikla Komisia prvý krok v podobe návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zaistení cezhraničnej prenosnosti online obsahových služieb na vnútornom trhu[4].

V tomto návrhu sa rieši jeden z kľúčových cieľov stratégie jednotného digitálneho trhu: zabezpečenie širšieho online prístupu používateľov z celej EÚ k televíznym a rozhlasovým programom. Podpora cezhraničného poskytovania online služieb, ktoré sú doplnkom k vysielaniu, a uľahčenie digitálnych retransmisií televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v inom členskom štáte predstavujú významný krok, ktorým sa rieši konkrétna prekážka cezhraničného prístupu k vysielanému obsahu v prospech používateľov.

Tento návrh je v súlade s právnymi nástrojmi z oblasti autorských práv, najmä smernicou 93/83/EHS, smernicou 2001/29/ES, smernicou 2006/115/ES a smernicou 2014/26/EÚ. Tieto smernice spolu s týmto návrhom prispievajú k fungovaniu vnútorného trhu, zabezpečujú vysokú úroveň ochrany držiteľov práv a uľahčujú vysporiadanie práv.

Tento návrh prispieva aj k zlepšeniu cezhraničného dosahu audiovizuálnych mediálnych služieb, čím dopĺňa smernicu 2010/13/EÚ[5].

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Podľa článku 167 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Únia vo svojej činnosti podľa zmlúv zohľadňuje kultúrne aspekty. Uľahčením prístupu k televíznym a rozhlasovým programom sa v tomto návrhu zlepšuje prístup ku kultúrnemu obsahu, spravodajstvu a informáciám.

Tento návrh prispieva k podpore záujmov spotrebiteľov, pretože podporuje lepší prístup k televíznym a rozhlasovým programom z iných členských štátov, čím je v súlade s politikami EÚ v oblasti ochrany spotrebiteľa a článkom 169 ZFEÚ.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Návrh nariadenia sa zakladá na článku 114 ZFEÚ. Tento článok dáva EÚ právomoc prijímať opatrenia, ktoré smerujú k vytváraniu a fungovaniu vnútorného trhu. Patrí sem aj sloboda poskytovať a prijímať služby.

EÚ v smernici 2001/29 harmonizovala práva relevantné pre online šírenie diel a iných predmetov ochrany, ako aj pre retransmisiu televíznych a rozhlasových programov (najmä práva na rozmnožovanie, verejný prenos a sprístupňovanie).

Tento návrh nariadenia sa týka uľahčenia vysporiadania práv na doplnkové online služby poskytované vysielacími organizáciami, a to zavedením zásady krajiny pôvodu, podľa ktorej

[3] COM(2015) 192 final.
[4] COM(2015) 627 final.
[5] Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1 – 24.

sa akt relevantný z hľadiska autorského práva uplatňuje výhradne v členskom štáte, v ktorom je vysielacia organizácia usadená. Tiež sa ním uľahčuje vysporiadanie práv na služby retransmisie poskytované cez uzavreté siete (iné než káblové), a to zavedením pravidiel povinnej kolektívnej správy. Cieľom návrhu je okrem iného zohľadniť zmeny v technológii, ktoré si vyžadujú úpravu už predtým harmonizovaného právneho rámca.

Navrhovaný nástroj je nariadenie, pretože je potrebné zabezpečiť, aby sa priamo uplatniteľnými pravidlami dosahovalo jednotné plnenie cieľov.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Otázka, ktorej sa venuje tento návrh, a to konkrétne širší prístup občanov z celej Únie k televíznym a rozhlasovým programom, je vo svojej podstate cezhraničnej povahy. Pravidlo, ktorým sa uplatní zásada krajiny pôvodu na cezhraničné vysielanie televíznych a rozhlasových programov, možno zaviesť iba nástrojom Únie. Nástroj Únie je tiež jediný, ktorý dokáže zabezpečiť, pokiaľ ide o výkon práv na retransmisiu, odstránenie existujúcej rozdrobenosti trhu v spôsobe spravovania práv na služby digitálnej retransmisie, a tým zabezpečiť právnu istotu operátorom v oblasti retransmisie. Niektoré osobitné ustanovenia týkajúce sa uplatňovania povinnej kolektívnej správy na služby retransmisie poskytované cez uzavreté siete by však mali stanoviť členské štáty.

- **Proporcionalita**

V návrhu sa stanovujú mechanizmy na uľahčenie vysporiadania autorského práva a s ním súvisiacich práv vo vzťahu k niektorým druhom online vysielaní a retransmisií televíznych a rozhlasových programov cez uzavreté siete. Zameriava sa iba na osobitné segmenty trhu (doplnkové online služby vysielateľov a niektoré služby retransmisie poskytované prostredníctvom IPTV a iných „uzavretých“ elektronických komunikačných sietí), zatiaľ čo iné služby (napr. služby na požiadanie, ktoré nesúvisia s vysielaním) do jeho rozsahu nepatria. V návrhu sa okrem toho vysielacím organizáciám nestanovuje povinnosť poskytovať svoje online doplnkové služby cezhranične, ani operátorom služieb retransmisie ponúkať programy z iných členských štátov. Návrhom nie je dotknutý ani výkon zmluvnej slobody strán na zabezpečenie obmedzeného využívania práv na základe zásady krajiny pôvodu v súlade s právnymi predpismi Únie.

Pokiaľ ide o pravidlo krajiny pôvodu, ktoré sa uplatňuje na vysporiadanie práv na doplnkové online služby vysielateľov, to slúži len na lokalizáciu príslušných aktov relevantných z hľadiska autorského práva na účely výkonu práv (napr. získanie licencie). Pravidlo krajiny pôvodu preto nemá vplyv na lokalizáciu príslušných aktov relevantných z hľadiska autorských práv, keď sa tieto práva nevysporiadali (t. j. v prípade neoprávneného vysielania).

Pokiaľ ide o práva na retransmisiu, tento návrh sa dotýka iba výkonu práv na retransmisiu, pričom na ostatné práva nemá žiadny vplyv. Návrh sa okrem toho týka retransmisie len v rozsahu, v akom ide o retransmisiu televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch.

- **Výber nástroja**

Nariadenie je priamo uplatniteľné v členských štátoch, preto sa týmto nástrojom zaručuje jednotné uplatňovanie pravidiel v celej Únii a nadobudnutie ich účinnosti v rovnakom čase. Tým sa umožní zabezpečiť úplnú právnu istotu poskytovateľom služieb vykonávajúcim činnosť na rôznych územiach. Priamou uplatniteľnosťou ustanovení tohto návrhu sa predíde právnej rozdrobenosti a zabezpečí sa harmonizovaný súbor pravidiel na uľahčenie cezhraničného poskytovania televíznych a rozhlasových programov online, ako aj služieb retransmisie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia vyhodnotila smernicu 93/83/EHS[6], konkrétne účinnosť a relevantnosť zásady krajiny pôvodu uplatňovanej na satelitné vysielanie a pravidiel povinnej kolektívnej správy káblových retransmisií. Z hodnotenia vyplynulo, že tieto mechanizmy uľahčili vysporiadanie autorského práva a s ním súvisiacich práv na cezhraničné satelitné vysielanie a na súbežné káblové retransmisie vysielania z iných členských štátov. Ukázalo sa však aj to, že smernica 93/83/EHS sa v dôsledku toho, že jej ustanovenia majú určité technologické špecifiká, neuplatňuje na nové digitálne technológie používané na vysielanie a retransmisiu televíznych a rozhlasových programov, ktoré sa objavili v posledných rokoch.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Verejné konzultácie týkajúce sa preskúmania smernice 93/83/EHS sa uskutočnili od 24. augusta do 16. novembra 2015[7]. Respondenti boli vyzvaní na poskytnutie pripomienok k fungovaniu pravidiel v oblasti vysporiadania práv pre satelitných vysielateľov a káblových operátorov a na posúdenie možnej potreby rozšíriť tieto pravidlá na online vysielanie a retransmisiu inými prostriedkami než káblovými. Komisia okrem toho v období rokov 2015 až 2016 viedla so zainteresovanými stranami (verejnoprávnymi a komerčnými vysielateľmi, telekomunikačnými operátormi, držiteľmi práv a organizáciami kolektívnej správy) rozsiahle diskusie o otázkach súvisiacich s online vysielaním a retransmisiou televíznych a rozhlasových programov.

Spotrebitelia vo všeobecnosti podporujú rozšírenie zásady krajiny pôvodu na všetky online služby, aj keď niektorí z nich sa domnievajú, že tento mechanizmus nemusí byť na zabezpečenie cezhraničného prístupu dostatočný. Všetci verejnoprávni vysielatelia, ako aj komerčné rádiá vyzývajú na uplatňovanie zásady krajiny pôvodu na online služby súvisiace s vysielaním. Na druhej strane komerční vysielatelia, držitelia práv a organizácie kolektívnej správy vyjadrili voči rozširovaniu uplatňovania zásady krajiny pôvodu zásadné výhrady. Domnievajú sa, že takýmto rozšírením sa obmedzí ich schopnosť licencovať práva na územnom základe.

Spotrebitelia, telekomunikační a kábloví operátori, verejnoprávni vysielatelia a veľká väčšina organizácií kolektívnej správy je za možné rozšírenie povinnej kolektívnej správy na súbežné retransmisie televíznych a rozhlasových programov na iných než káblových platformách. Množstvo organizácií kolektívnej správy a verejnoprávnych vysielateľov, ako aj niekoľko káblových a telekomunikačných operátorov trvá na tom, že takéto rozšírenie by sa malo obmedzovať na „uzavreté prostredia“, ktoré fungujú podobne ako káblové. Väčšina držiteľov práv je proti možnému rozšíreniu režimu povinnej kolektívnej správy, pretože by mohol narušiť trhy. Komerční vysielatelia sú tiež skôr proti.

V opatreniach stanovených v tomto návrhu sa zohľadňuje množstvo obáv, ktoré vyjadrili zainteresované strany, a to najmä pokiaľ ide o rozsah rozšírenia zásady krajiny pôvodu (napr. mimo rozsahu pôsobnosti zostali služby vysielateľov v oblasti videa na požiadanie a zásah sa

---

6 Pozri hodnotenie *ex post* (REFIT) smernice o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii (93/83/EHS).

7 Pozri *Synopsis Report on the Responses to the Public Consultation on the Review of the Satellite and Cable Directive* (Súhrnná správa o odpovediach v rámci verejných konzultácií o preskúmaní smernice o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii) https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/full-report-public-consultation-review-eu-satellite-and-cable-directive

týka iba vysporiadania práv, ktoré sú potrebné pre doplnkové online služby) a mechanizmus povinnej kolektívnej správy práv (ktorá sa obmedzuje na uzavreté siete).

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vypracovali sa právne[8] a hospodárske[9] štúdie o uplatňovaní pravidiel EÚ v oblasti autorského práva v digitálnom prostredí (najmä pokiaľ ide o online vysielanie a retransmisiu v digitálnych sieťach). V rokoch 2015 a 2016 sa okrem toho vypracovala štúdia na podporu hodnotenia smernice o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii a posúdenie jej možného rozšírenia.[10]

- **Posúdenie vplyvu**

V súvislosti s týmto návrhom sa vykonalo posúdenie vplyvu[11]. Dňa 22. júla 2016 vydal výbor pre kontrolu regulácie kladné stanovisko k skutočnosti, že posúdenie vplyvu sa ešte prehĺbi[12]. Záverečné znenie posúdenia vplyvu obsahuje pripomienky obsiahnuté v danom stanovisku.

V posúdení vplyvu sa skúmajú dva súbory možností politík, ktoré sú zamerané na uľahčenie vysporiadania práv i) na online vysielanie televíznych a rozhlasových programov a ii) na digitálne retransmisie televíznych a rozhlasových programov.

Pokiaľ ide o online vysielanie televíznych a rozhlasových programov, okrem základnej možnosti sa hlbšie skúmali tri možnosti politík. Nelegislatívna možnosť (možnosť 1) pozostávajúca z podpory dobrovoľných dohôd na uľahčenie vysporiadania práv pre niektoré online služby vysielateľov sa neponechala, keďže jej výsledky by boli neisté a záviseli by od vôle zainteresovaných strán licencovať práva, čím by sa nepodarilo zabezpečiť homogénny systém licencovania. Uplatňovanie zásady krajiny pôvodu na online vysielanie sa skúmalo v rámci dvoch legislatívnych možností: v rámci možnosti 2 sa rozsah uplatňovania obmedzoval na online služby vysielateľov, ktoré sú doplnkom k pôvodným vysielaniam (najmä na služby súbežného vysielania a služby opakovaného prehrávania) a v rámci možnosti 3 sa uplatňovanie rozšírilo na online prenosy, ktoré s vysielaním nesúvisia (vysielanie cez internet). Možnosťou 2 by sa významne znížili transakčné náklady vysielateľov ochotných sprístupňovať svoje vysielanie online a cezhranične. Možnosťou 3 by sa v zásade tieto prínosy rozšírili aj na poskytovateľov vysielania cez internet; avšak vzhľadom na to, že trh s vysielaním cez internet sa ešte vyvíja a online operátori môžu jednoducho preniesť svoje sídlo do inej krajiny EÚ, by tiež mohla viesť k právnej neistote pre držiteľov práv a k zníženiu úrovne ochrany. Možnosť 3 bola preto zamietnutá. Za vhodnejšie sa považovalo uplatňovanie

---

8 *Study on the application of Directive 2001/29/EC on copyright and related rights in the information society* (Štúdia o uplatňovaní smernice 2001/29/ES o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti), (pozri konkrétne časť o retransmisii obsahu chráneného autorskými právami v digitálnych sieťach): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/studies/index_en.htm;
Study on the making available right and its relationship with the reproduction right in cross-border digital transmissions (Štúdia o práve na sprístupňovanie a jeho vzťahu k právu na rozmnožovanie v cezhraničnom digitálnom vysielaní): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/studies/141219-study_en.pdf.

9 *Economic Analysis of the Territoriality of the Making Available Right in the EU* (Hospodárska analýza teritoriality práva na sprístupňovanie v EÚ): http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/studies/1403_study1_en.pdf.

10 *Survey and data gathering to support the evaluation of the Satellite and Cable Directive 93/83/EEC and assessment of its possible extension* (Prieskum a zhromažďovanie údajov na podporu hodnotenia smernice 93/83/EHS o satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii a posúdenia možného rozšírenia jej pôsobnosti), 2016 [Add reference when published].

11 *Add link to IA and Executive Summary.*

12 *Add link to RSB opinion.*

zásady krajiny pôvodu iba na niektoré jednoznačne identifikované online služby vysielateľov (možnosť 2). Znížením transakčných nákladov súvisiacich s cezhraničným vysielaním bude táto možnosť predstavovať pre vysielateľov nové príležitosti na ponúkanie svojich online služieb cezhranične, a to najmä pokiaľ ide o obsah, na ktorý sa nevzťahuje územná exkluzivita. Touto možnosťou sa neobmedzuje možnosť držiteľov práv ani vysielateľov naďalej licencovať práva na územnom základe podľa podmienok práva EÚ a vnútroštátneho práva.

Pokiaľ ide o digitálne retransmisie televíznych a rozhlasových programov, okrem základnej možnosti sa zvažovali dve možnosti politík. V rámci možnosti 1 sa rozsah uplatňovania povinnej kolektívnej správy práv obmedzoval na služby retransmisie IPTV a ďalšie služby retransmisie poskytované cez „uzavreté“ elektronické komunikačné siete, zatiaľ čo v rámci možnosti 2 by sa týkali aj služieb retransmisie *over-the-top*, pokiaľ by sa poskytovali vymedzenému množstvu používateľov. Hoci by možnosť 2 mohla znamenať zníženie transakčných nákladov na vysporiadanie práv pre širší rozsah služieb retransmisie, znamenala by tiež ohrozenie výlučných online práv a distribučných stratégií držiteľov práv, čo by viedlo k zníženiu príjmov z licencovania. Možnosť 1 také ohrozenie nepredstavovala, keďže väčšina služieb retransmisie poskytovaných cez „uzavreté“ elektronické komunikačné siete využíva zavedené infraštruktúry umiestnené na konkrétnom území. Ako uprednostňovaná možnosť sa teda vybrala možnosť 1. Očakáva sa zlepšenie možností výberu pre spotrebiteľov, pokiaľ ide o služby retransmisie televízneho a rozhlasového vysielania z iných členských štátov.

Od tohto návrhu sa očakávajú pozitívne výsledky z hľadiska pomeru medzi prínosmi a nákladmi. Mali by sa znížiť transakčné náklady spojené s vysporiadaním práv, čím sa zlepší výber pre spotrebiteľov bez rušivých účinkov pre držiteľov práv. Návrh by okrem toho mohol podporiť vznik nových príležitostí pre držiteľov práv na licencovanie a ďalšie príjmy z licencovania.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Návrhom sa znížia transakčné náklady televíznych a rozhlasových vysielateľov, ako aj poskytovateľov služieb retransmisie, bude mať teda pozitívny účinok pre MSP pôsobiace v tejto oblasti. Očakáva sa tiež jeho prínos pre držiteľov práv, a to najmä individuálnych držiteľov práv, mikropodniky a MSP, ktoré nemajú kapacitu na správu jednotlivých licenčných zmlúv s veľkým množstvom poskytovateľov služieb na rôznych územiach. Preto sa výnimky pre mikropodniky alebo zmierňujúce opatrenia v prospech MSP nepovažovali za potrebné.

V tomto návrhu sa starostlivo preskúmal a zohľadnil nový vývoj v oblasti technológií, preto sa návrh zameriava na online vysielanie a digitálne retransmisie televíznych a rozhlasových programov. Z rozsahu pôsobnosti tohto návrhu boli vylúčené niektoré druhy služieb online vysielania a retransmisie, a to najmä z dôvodu neistoty súvisiacej s prebiehajúcim vývojom na trhu a formovaním niektorých služieb.

- **Základné práva**

Zavedením systémov licencovania uplatniteľných na niektoré druhy cezhraničného online vysielania a retransmisie cez uzavreté siete bude mať návrh obmedzený vplyv aj na autorské práva ako práva vlastníctva, ako aj na slobodu podnikania, ktoré sú chránené podľa článkov 17 a 16 Charty základných práv Európskej únie. Zároveň však návrh prinesie výhody v oblasti slobody prejavu a práva na informácie, ktoré sú chránené podľa článku 11 charty, keďže sa vďaka nemu zvýši cezhraničné poskytovanie a prijímanie televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Európskej únie.

5. INÉ PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Prvé zhromažďovanie údajov by sa malo uskutočniť pri nadobudnutí účinnosti nariadenia a jeho cieľom bude stanoviť základnú úroveň budúcich hodnotení. Proces monitorovania sa potom zameria na pokrok dosiahnutý v oblasti cezhraničnej dostupnosti televíznych a rozhlasových programov, pričom údaje sa budú zhromažďovať každé dva alebo tri roky.

Na základe článku 6 návrhu vykoná Komisia preskúmanie nariadenia a správu s hlavnými zisteniami predloží Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru. Táto správa bude obsahovať posúdenie účinkov nariadenia na cezhraničnú dostupnosť doplnkových online služieb. Preskúmanie sa uskutoční podľa usmernení Komisie pre lepšiu právnu reguláciu.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V článku 1 sa vymedzujú služby, ktorých sa týkajú opatrenia (najmä „doplnkové online služby“ a služby „retransmisie“). Tieto vymedzenia sa budú v Únii uplatňovať jednotne.

V článku 2 sa stanovuje, že k aktom týkajúcim sa autorských práv a relevantným pre poskytovanie doplnkových online služieb dochádza výhradne v členskom štáte, v ktorom je vysielacia organizácia usadená. Pojem „hlavné miesto podnikania“ vysielacej organizácie by bol v súlade s právom Únie.

V článkoch 3 a 4 sa upravuje výkon práva na retransmisiu, ktorým sa zaoberá tento návrh. Stanovujú sa v nich pravidlá podobné pravidlám stanoveným v článkoch 9 a 10 smernice 93/83/ES o káblových retransmisiách. V článku 3 sa členským štátom ponecháva určitá voľnosť v oblasti káblovej retransmisie podľa smernice 93/83/ES. Články 3 a 4 obsahujú ustanovenia o povinnej kolektívnej správe autorského práva a s ním súvisiacich práv týkajúcich sa retransmisie, a to na základe právnych predpokladov zastúpenia organizáciami kolektívnej správy a výkonu práva na káblovú retransmisiu vysielacími organizáciami.

V článku 5 sa stanovujú prechodné ustanovenia

V článku 6 sa uvádza, že Komisia vykoná preskúmanie nariadenia a predloží správu s hlavnými zisteniami. Členským štátom ukladá povinnosť poskytnúť Komisii potrebné informácie na vypracovanie tejto správy.

V článku 7 sa stanovujú záverečné ustanovenia, a to najmä dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia a dátum, od ktorého sa nariadenie uplatňuje.

2016/0284 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú pravidlá výkonu autorského práva a s ním súvisiacich práv uplatniteľné na niektoré online vysielania vysielacích organizácií a retransmisie televíznych a rozhlasových programov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[13],

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov[14],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) S cieľom prispieť k fungovaniu vnútorného trhu je potrebné umožniť širšie šírenie televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch v prospech používateľov v celej Únii uľahčením licencovania autorského práva a s ním súvisiacich práv na diela a iné predmety ochrany, ktoré sú súčasťou vysielania takýchto programov. Televízne a rozhlasové programy sú v skutočnosti dôležitými prostriedkami podpory kultúrnej a jazykovej rozmanitosti, sociálnej súdržnosti a prístupu k informáciám.

(2) Vývoj v oblasti digitálnych technológií a internetu zmenil distribúciu televíznych a rozhlasových programov a prístup k nim. Používatelia čoraz viac očakávajú, že budú mať prístup k televíznym a rozhlasovým programom naživo i na požiadanie s využitím tradičných kanálov, napríklad satelitných alebo káblových, ale aj prostredníctvom online služieb. Vysielacie organizácie preto čoraz častejšie ponúkajú okrem vlastného vysielania televíznych a rozhlasových programov aj online služby, ktoré sú doplnkom k ich vysielaniu, ako napríklad služby súbežného vysielania a služby opakovaného prehrávania. Operátori služieb retransmisie, ktorí zlučujú vysielanie televíznych a rozhlasových programov do balíkov a poskytujú ich používateľom zároveň s pôvodným prenosom vysielania, ktorý je neupravený a neskrátený, používajú rôzne spôsoby retransmisie, ako napríklad káblové, satelitné, digitálne pozemské siete, siete IP s uzavretým okruhom alebo mobilné siete, ako aj otvorený internet. Na strane používateľov rastie dopyt po prístupe k vysielaniu televíznych a rozhlasových programov, a to nielen s pôvodom v ich členských štátoch, ale aj v iných členských

[13] Ú. v. EÚ C , , s. .
[14] Ú. v. EÚ C , , s. .

štátoch Únie, pričom k takýmto používateľom sa radia príslušníci jazykových menšín Únie, ale aj osoby, ktoré žijú v inom členskom štáte, než je ich členský štát pôvodu.

(3) Poskytovaniu online služieb, ktoré sú doplnkom k vysielaniu, a poskytovaniu služieb retransmisie, a tým aj voľnému obehu televíznych a rozhlasových programov v rámci Únie, bráni množstvo prekážok. Vysielacie organizácie denne vysielajú množstvo hodín spravodajských, kultúrnych, politických, dokumentárnych alebo zábavných programov. Tieto programy obsahujú najrôznejší obsah, ako napríklad audiovizuálne, hudobné, literárne alebo grafické diela, ktoré sú chránené autorským právom a/alebo s ním súvisiacimi právami podľa práva Únie. Dôsledkom je zložitý proces vysporiadania práv s množstvom držiteľov práv na rôzne kategórie diel a iných predmetov ochrany. Tieto práva je často potrebné vysporiadať v krátkom časovom horizonte, najmä pri príprave spravodajských a publicistických programov. Ak chcú vysielacie organizácie svoje online služby sprístupňovať cezhranične, musia získať potrebné práva na diela a iné predmety ochrany pre všetky príslušné územia, čím sa vysporiadanie práv ešte viac komplikuje.

(4) Operátori služieb retransmisie, ktorí zvyčajne ponúkajú viaceré programy využívajúce rôzne diela a iné predmety ochrany pri retransmisii televíznych a rozhlasových programov, majú málo času na získanie potrebných licencií, preto ich vysporiadanie práv nesmierne zaťažuje. Existuje aj riziko, že diela držiteľov práv a iných predmetov ochrany sa využijú bez povolenia alebo vyplatenia odmeny.

(5) Práva na diela a iné predmety ochrany sú harmonizované okrem iného v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES[15] a smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/115/ES[16].

(6) Smernica Rady 93/83/EHS[17] uľahčuje cezhraničné satelitné vysielanie a káblovú retransmisiu televíznych a rozhlasových programov z iných členských štátov Únie. Ustanovenia danej smernice o vysielaní vysielacích organizácií sa však obmedzujú na satelitné vysielanie, a preto sa nevzťahujú na online služby, ktoré sú doplnkom k vysielaniu, zatiaľ čo ustanovenia týkajúce sa retransmisií televíznych a rozhlasových programov z iných členských štátov sa obmedzujú na súbežné, neupravené a neskrátené retransmisie káblovými alebo mikrovlnnými systémami a nevzťahujú sa na takéto retransmisie šírené inými technológiami.

(7) Preto by sa malo uľahčiť cezhraničné poskytovanie online služieb, ktoré sú doplnkom k vysielaniu, a retransmisií televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v inom členskom štáte, a to prispôsobením právneho rámca týkajúceho sa výkonu autorského práva a s ním súvisiacich práv relevantných pre tieto činnosti.

(8) Doplnkové online služby, ktorých sa týka toto nariadenie, sú služby ponúkané vysielacími organizáciami s jasným podriadeným vzťahom k vysielaniu. Patria k nim služby poskytujúce lineárny prístup k televíznym a rozhlasovým programom súbežne s vysielaním a službami, ktoré v rámci vymedzenej časovej lehoty po odvysielaní

---

15 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, Ú. v. ES L 167, 22.6.2001, s. 10 – 19.

16 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/115/ES z 12. decembra 2006 o nájomnom práve a výpožičnom práve a o určitých právach súvisiacich s autorskými právami v oblasti duševného vlastníctva, Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 28 – 35.

17 Smernica Rady 93/83/EHS z 27. septembra 1993 o koordinácii určitých pravidiel týkajúcich sa autorského práva a príbuzných práv pri satelitnom vysielaní a káblovej retransmisii, Ú. v. ES L 248, 6.10.1993, s. 15 – 21.

poskytujú prístup k televíznym a rozhlasovým programom, ktoré už vysielacia organizácia odvysielala (takzvané služby opakovaného prehrávania). K doplnkovým online službám okrem toho patria služby poskytujúce prístup k materiálu, ktorý dopĺňa alebo inak rozširuje televízne a rozhlasové programy vysielané vysielacími organizáciami, vrátane upútaviek na obsah príslušného programu, jeho rozšírenia, doplnenia alebo recenzií. Poskytovanie prístupu k jednotlivým dielam alebo iným predmetom ochrany, ktoré boli začlenené do televízneho alebo rozhlasového programu, by sa nemalo považovať za doplnkovú online službu. Do rozsahu vymedzenia doplnkovej online služby nepatrí ani poskytovanie prístupu k dielam alebo iným predmetom ochrany nezávisle od vysielania, ako sú služby poskytujúce prístup k jednotlivým hudobným alebo audiovizuálnym dielam, hudobným albumom či videám.

(9) Na uľahčenie vysporiadania práv na cezhraničné poskytovanie doplnkových online služieb je potrebné zaviesť zásadu krajiny pôvodu, pokiaľ ide o výkon autorského práva a s ním súvisiacich práv uskutočňovaný v priebehu poskytovania doplnkovej online služby, prístupu k nej alebo jej využívania. Zásada krajiny pôvodu by sa mala výlučne uplatňovať na vzťah medzi držiteľmi práv (alebo subjektmi zastupujúcimi držiteľov práv, ako sú napríklad organizácie kolektívnej správy) a vysielacími organizáciami a výhradne na účely poskytovania doplnkovej online služby, prístupu k nej alebo jej využívania. Zásada krajiny pôvodu by sa nemala uplatňovať na žiadny následný verejný prenos ani následné rozmnožovanie obsahu chráneného autorskými právami alebo s nimi súvisiacimi právami, ktorý je súčasťou doplnkovej online služby.

(10) Keďže poskytovanie doplnkovej online služby, prístup k nej alebo jej využívanie sa má odohrávať výhradne v členskom štáte hlavného miesta podnikania vysielacej organizácie, zatiaľ čo doplnková online služba sa môže de facto poskytovať cezhranične aj do iných členských štátov, je potrebné zabezpečiť, aby strany pri stanovovaní výšky platby za predmetné práva zohľadnili všetky aspekty doplnkovej online služby, ako sú vlastnosti služby, diváci a poslucháči vrátane divákov a poslucháčov v členskom štáte, v ktorom má vysielacia organizácia hlavné miesto podnikania, a v iných členských štátoch, v ktorých sa poskytuje prístup k doplnkovej online službe a v ktorých sa táto služba využíva, a jazyková verzia.

(11) Na základe zásady zmluvnej slobody bude možné naďalej obmedzovať využívanie práv, ktorých sa bude týkať zásada krajiny pôvodu stanovená v tomto nariadení, a to najmä pokiaľ ide o niektoré technické prostriedky vysielania alebo niektoré jazykové verzie, za predpokladu, že takéto obmedzenia využívania práv budú v súlade s právom Únie.

(12) Operátori služieb retransmisie ponúkaných v satelitných, digitálnych pozemských, mobilných sieťach a sieťach IP s uzavretým okruhom a podobných sieťach poskytujú služby ekvivalentné službám, ktoré poskytujú operátori služieb káblovej retransmisie, keď pre verejnosť uskutočňujú súbežnú neupravenú a neskrátenú retransmisiu pôvodného vysielania televíznych alebo rozhlasových programov z iného členského štátu po kábli alebo vzduchom, a to vrátane satelitného, avšak s výnimkou online vysielania, a ak je vysielanie určené na príjem verejnosťou. Preto by mali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia a využívať výhody vyplývajúce z mechanizmu, ktorým sa zavádza povinná kolektívna správa práv. Služby retransmisie, ktoré sa ponúkajú na otvorenom internete, by sa mali z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vylúčiť, keďže majú odlišné vlastnosti. Nie sú prepojené na žiadnu konkrétnu infraštruktúru a ich schopnosť zabezpečiť kontrolované prostredie je napríklad v porovnaní s káblovými sieťami alebo sieťami IP s uzavretým okruhom obmedzená.

(13) Na zabezpečenie právnej istoty pre operátorov služieb retransmisie ponúkaných v satelitných, digitálnych pozemských, mobilných sieťach a sieťach IP s uzavretým okruhom a podobných sieťach a na prekonanie rozdielov v oblasti služieb retransmisie vo vnútroštátnom práve by sa mali uplatňovať podobné pravidlá, aké sa uplatňujú na káblovú retransmisiu podľa vymedzenia v smernici 93/83/EHS. Pravidlá stanovené v danej smernici obsahujú povinnosť vykonávať právo na udelenie alebo odmietnutie povolenia operátorovi služby retransmisie prostredníctvom organizácie kolektívnej správy. Tým nie je dotknutá smernica 2014/26/EÚ[18], a najmä jej ustanovenia týkajúce sa práv držiteľov práv v oblasti výberu organizácie kolektívnej správy.

(14) Z povinnej kolektívnej správy práv uplatňovanej na retransmisie by sa mali vyňať všetky práva vysielacích organizácií týkajúce sa ich vysielaní, a to vrátane práv na obsah programov. Operátori služieb retransmisie a vysielacie organizácie majú pretrvávajúce obchodné vzťahy, v dôsledku čoho je identita vysielacích organizácií známa operátorom služieb retransmisie, čím sa porovnateľne zjednodušuje vysporiadanie práv s vysielacími organizáciami. Preto získanie potrebných licencií od vysielacích organizácií nepredstavuje pre operátorov služieb retransmisie takú záťaž ako získavanie licencií od držiteľov práv na diela a iné predmety ochrany, ktoré sú súčasťou retransmisie televíznych a rozhlasových programov. Proces poskytovania licencií na práva, ktorých držiteľmi sú vysielacie organizácie, preto nie je potrebné zjednodušovať.

(15) S cieľom zabrániť obchádzaniu uplatňovania zásady krajiny pôvodu prostredníctvom predlžovania platnosti existujúcich zmlúv o výkone autorského práva a s ním súvisiacich práv týkajúcich sa poskytovania doplnkovej online služby, ako aj prístupu k doplnkovej online službe alebo jej využívania, je potrebné uplatňovať zásadu krajiny pôvodu aj na existujúce zmluvy, ale s prechodným obdobím.

(16) V tomto nariadení sa rešpektujú základné práva a dodržujú zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie. Keďže môže nastať zásah do výkonu práv držiteľov práv v rozsahu, v akom sa na výkon práva na verejný prenos v oblasti služieb retransmisie vyžaduje povinná kolektívna správa, je potrebné pre osobitné služby zaviesť cielenú podmienku, aby sa umožnilo širšie cezhraničné šírenie televíznych a rozhlasových programov uľahčením vysporiadania týchto práv.

(17) Na dosiahnutie cieľa podpory cezhraničného poskytovania doplnkových online služieb a uľahčenia retransmisií televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch je vhodné prijať nariadenie, ktoré sa priamo uplatňuje v členských štátoch. Nariadenie je potrebné na zaistenie jednotného uplatňovania pravidiel v členských štátoch a ich súčasného nadobudnutia účinnosti pre všetky príslušné vysielania a retransmisie. Priamou uplatniteľnosťou nariadenia sa znižuje právna rozdrobenosť a zabezpečuje sa lepšia jednotnosť, pretože sa ním zavádza harmonizovaný súbor pravidiel na podporu voľného obehu televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch.

(18) Nariadenie by sa malo po uplynutí určitého času od nadobudnutia účinnosti preskúmať s cieľom posúdiť okrem iného aj to, do akej miery sa zvýšilo cezhraničné poskytovanie doplnkových online služieb v prospech európskych spotrebiteľov, a tým aj v prospech zlepšenia kultúrnej rozmanitosti v Únii.

---

[18] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/26/EÚ z 26. februára 2014 o kolektívnej správe autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom a o poskytovaní multiteritoriálnych licencií na práva na hudobné diela na online využívanie na vnútornom trhu, Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 72 – 98.

(19) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to podpora cezhraničného poskytovania doplnkových online služieb a uľahčenie retransmisií televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu jeho rozsahu a účinkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje toto nariadenie rámec nevyhnutný na dosiahnutie svojho cieľa. Pokiaľ ide o cezhraničné poskytovanie doplnkových online služieb, týmto nariadením sa zavádzajú mechanizmy umožňujúce uľahčenie vysporiadania autorského práva a s ním súvisiacich práv. Týmto nariadením nevzniká vysielacím organizáciám povinnosť takéto služby cezhranične poskytovať. Týmto nariadením ani nevzniká operátorom služieb retransmisie povinnosť začleniť do svojich služieb televízne alebo rozhlasové programy s pôvodom v iných členských štátoch. Toto nariadenie sa týka iba výkonu niektorých práv na retransmisiu v rozsahu potrebnom na zjednodušenie licencovania autorského práva a s ním súvisiacich práv pre dané služby a iba v oblasti televíznych a rozhlasových programov s pôvodom v iných členských štátoch Únie,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „doplnková online služba“ je online služba pozostávajúca z poskytovania rozhlasových alebo televíznych programov verejnosti vysielacou organizáciou, alebo ktoré riadi a za ktoré zodpovedá vysielacia organizácia, a to súbežne s vysielaním týchto programov vysielacou organizáciou alebo počas vymedzeného časového obdobia po ich odvysielaní vysielacou organizáciou, ako aj z poskytovania všetkých materiálov vytvorených vysielacou organizáciou alebo pre túto organizáciu, ktoré sú pre takéto vysielanie doplnkové;

b) „retransmisia“ je každá súbežná, neupravená a neskrátená retransmisia, iná než káblová retransmisia vymedzená v smernici 93/83/EHS a iná než retransmisia poskytovaná prostredníctvom služby prístupu k internetu vymedzenej v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120[19], určená na prijímanie pôvodného vysielania z iného členského štátu verejnosťou, a to po kábli alebo vzduchom, vrátane satelitného, nie však online vysielania televíznych alebo rozhlasových programov určených na prijímanie verejnosťou, za predpokladu, že takúto retransmisiu uskutočnila iná strana než vysielacia organizácia, ktorá uskutočnila pôvodné vysielanie alebo ktorá riadila alebo bola zodpovedná za takéto vysielanie.

Článok 2
Uplatňovanie zásady krajiny pôvodu na doplnkové online služby

1. Akty verejného prenosu a sprístupňovania uskutočňované pri poskytovaní doplnkovej online služby vysielacou organizáciou alebo ktoré sú riadené vysielacou organizáciou alebo za ktoré je vysielacia organizácia zodpovedná, ako aj akty

[19] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu k otvorenému internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2015, s. 1.

rozmnožovania potrebné na poskytovanie doplnkovej online služby, prístup k nej alebo jej využívanie, sa na účely výkonu autorského práva a s ním súvisiacich práv, ktoré sú pre tieto akty relevantné, považujú za uskutočňované výhradne v členskom štáte, v ktorom má vysielacia organizácia svoje hlavné miesto podnikania.

2. Pri stanovovaní výšky platby za práva, na ktoré sa vzťahuje zásada krajiny pôvodu uvedená v odseku 1, strany zohľadnia všetky aspekty doplnkovej online služby, ako sú vlastnosti doplnkovej online služby, diváci a jazyková verzia.

Článok 3

Výkon práv na retransmisiu držiteľmi práv inými než vysielacími organizáciami

1. Držitelia autorského práva a s ním súvisiacich práv iní než vysielacie organizácie môžu vykonávať svoje práva na udelenie alebo zamietnutie povolenia na retransmisiu iba prostredníctvom organizácie kolektívnej správy.

2. Ak držiteľ práv nepreviedol správu práva uvedeného v odseku 1 na organizáciu kolektívnej správy, organizácia kolektívnej správy, ktorá spravuje práva rovnakej kategórie pre územie členského štátu, pre ktoré sa operátor služby retransmisie snaží vysporiadať práva na retransmisiu, sa považuje za oprávnenú spravovať právo v mene daného držiteľa práv.

3. Ak práva danej kategórie pre územie členského štátu spravuje viac organizácií kolektívnej správy, držiteľ práv sa môže slobodne rozhodnúť, ktorá z týchto organizácií kolektívnej správy sa bude považovať za oprávnenú spravovať jeho právo. Ak si v takejto situácii držiteľ práv nevyberie organizáciu kolektívnej správy, je úlohou členského štátu, pre ktorého územie sa operátor služby retransmisie snaží vysporiadať práva na retransmisiu, aby určil, ktorá z organizácií kolektívnej správy sa má považovať za oprávnenú spravovať právo daného držiteľa práv.

4. Držiteľ práv má rovnaké práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy medzi operátorom služby retransmisie a organizáciou kolektívnej správy, ktorá sa považuje za oprávnenú spravovať jeho právo, ako držitelia práv, ktorí oprávnili organizáciu kolektívnej správy, a tieto práva môže uplatňovať počas obdobia, ktoré stanoví príslušný členský štát, pričom toto obdobie nie je kratšie ako tri roky od dátumu retransmisie, ktorej súčasťou je jeho dielo alebo iný predmet ochrany.

5. Členský štát môže zariadiť, aby sa v prípade, že držiteľ práv povolí na svojom území pôvodné vysielanie diela alebo iného predmetu ochrany, predpokladalo, že tento držiteľ súhlasí s tým, aby sa jeho práva na retransmisiu nevykonávali na individuálnom základe, ale v súlade s týmto nariadením.

Článok 4

Výkon práv na retransmisiu vysielacími organizáciami

Článok 3 sa neuplatňuje na práva vykonávané vysielacou organizáciou vo vzťahu k jej vlastnému vysielaniu bez ohľadu na to, či tieto príslušné práva vlastní alebo ich na ňu previedli iní držitelia autorských práv alebo držitelia práv súvisiacich s autorskými právami.

Článok 5

Prechodné ustanovenie

Dohody o výkone autorského práva a s ním súvisiacich práv týkajúcich sa verejného prenosu a sprístupňovania uskutočňovaných pri poskytovaní doplnkovej online služby, ako aj

rozmnožovania, ktoré sú potrebné na poskytovanie doplnkovej online služby, prístup k nej alebo jej využívanie, platné k *[the date mentioned in Article 7(2), to be inserted by OPOCE]*, podliehajú ustanoveniam článku 2 od *[the date mentioned in Article 7(2) + 2 years, to be inserted by OPOCE*], ak ich platnosť uplynie po tomto dátume.

Článok 6
Preskúmanie

1. Najneskôr *[3 years after the date mentioned in Article 7(2) to be inserted by OPOCE*] vykoná Komisia preskúmanie tohto nariadenia a správu s hlavnými zisteniami predloží Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru.
2. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie správy uvedenej v odseku 1.

Článok 7
Záverečné ustanovenia

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od [*6 months following the day of its publication, to be inserted by OPOCE*].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*